

acaia



**Acaia Pearl**  
**智能咖啡秤使用手册**

**AP001AT / AP004AT**

## 免责声明

使用高精度认证 (F1或F2等級) 的砝码进行校正。欲知详情，请参阅操作手册中的重量校正章节。

### **\*注意：**

1. 如因故意、过失及未按照本手册说明使用，而导致之故障或损坏，不属于产品保修范围。
2. 如果电池更换为不相符类型，则有爆炸的危险。关于废旧电池建议按照说明书处理方式处理。

# 目录

## 4 第一章: 产品

4	介绍
4	规格
5	外观介绍
6	产品配件
6	按键说明
7	LED 指示灯
7	电池

## 8 第二章: 使用说明

8	使用前须知
9	充电及设定

## 10 第三章：基本操作

10	基本操作说明
10	模式说明
10	Mode 1 - 秤重模式
11	Mode 2 - 浓缩咖啡模式
11	Mode 3 - 计时模式
12	Mode 4 - 自动计时模式
13	Mode 5 - 进阶萃取模式
14	Mode 6 - 冲煮把手自动去皮模式

## 15 第四章：重量校正

15	重量校正操作流程
----	----------

## 16 第五章：设定

16	进入设定
16	设定操作说明
17	自动关机设定
17	自动归零设定
17	零点追踪设定
17	提示声开关设定
17	归零范围设定
18	重量过滤设定
18	重量单位设定
18	重量刻度设定
18	冲煮把手自动重置设定
18	蓝芽开关设定

## 19 附录

19	错误代码
----	------

# 第一章:产品

## 一、介绍

感谢您选购 Acaia 智能咖啡秤，我们将竭尽所能带给您最好的咖啡冲泡体验。

请您检查产品包装盒内是否有下列三样物件：

● Acaia Pearl 智能咖啡秤

● 隔热垫

● 充电线

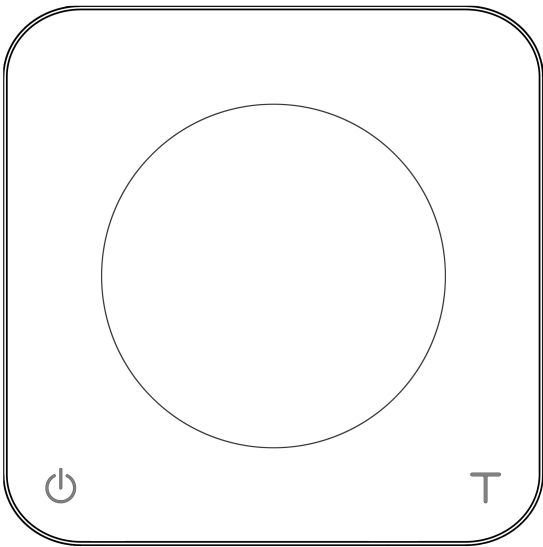
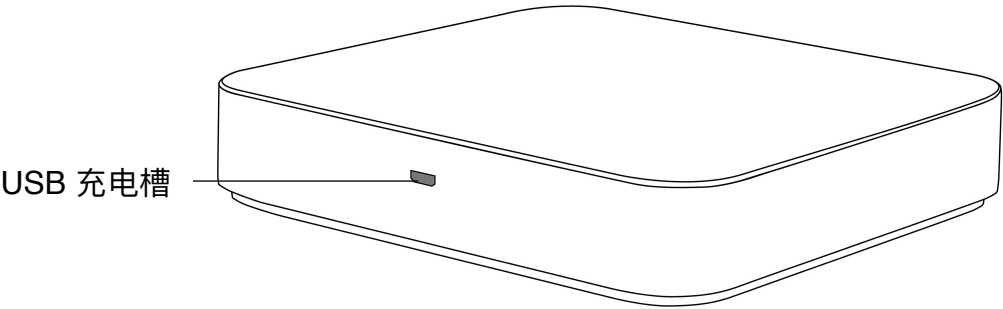
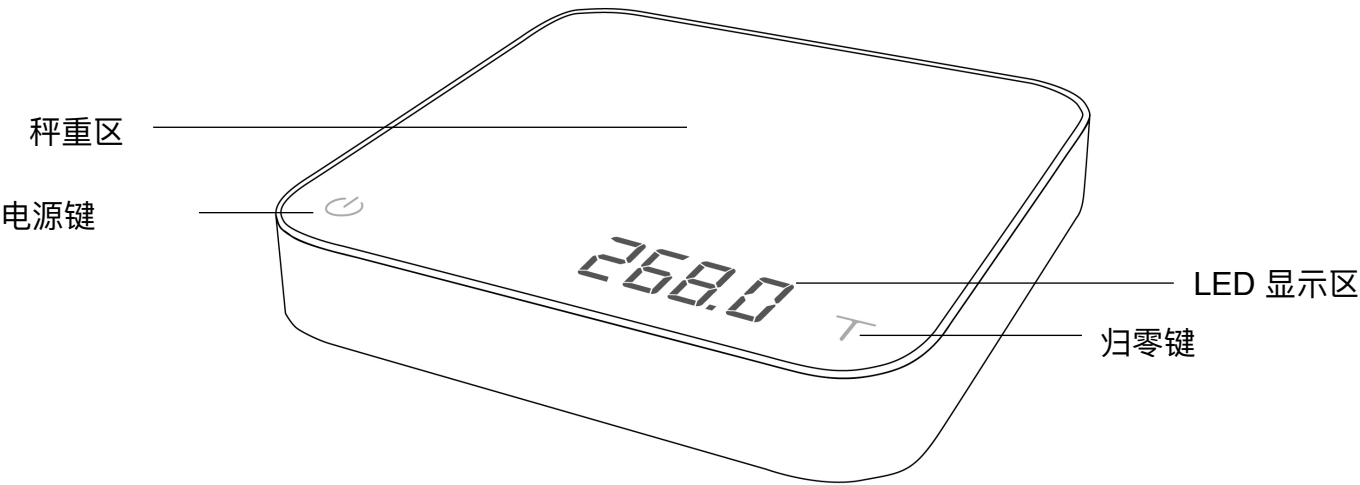
为有效帮助您正确的使用本公司产品，请您小心操作并且在使用之前请详读此说明书的指示及使用说明。以下说明内容，以「本产品」代表智能咖啡秤称之。

警告：不当操作可能会造成本产品损坏。

## 二、规格

品号	AP001AT / AP004AT
产品重量	500 克 ± 5 克
产品尺寸	长: 160 公釐 宽: 160 公釐 高: 32 公釐
最大秤量值	2000 克 / 70.55 盎司
最小秤量值	0.1 克
测量单位	克 / 盎司
分度值	0.1 克
重复性	0.1 克
线性	1 d (d = 0.1 g / 0.5 g)
重量显示上限	2060 克 / 72.66 盎司
充电功率	5 V / 500 mA
电池	可充电锂电池 3.7 V 1100 mAh
电池待机时间	25小时以上
显示屏幕	LED
材质	塑胶
无线装置	Bluetooth 4.0
内容物	Acaia Pearl 智能咖啡秤 (白 / 黑) x 1 隔热垫 (黑 / 灰) x 1 充电线 x 1

三、外观介绍

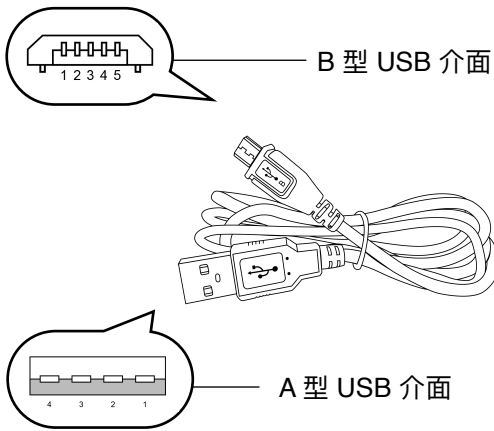


智能咖啡秤背面外观

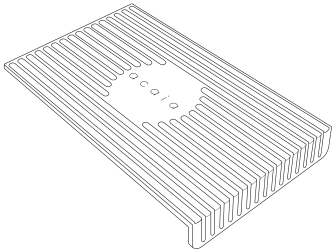
\*注：为了让本产品能够得到最精确的重量，请将物品放置在本产品正中央区块进行测量。

## 四、产品配件

### 充电线



### 隔热垫

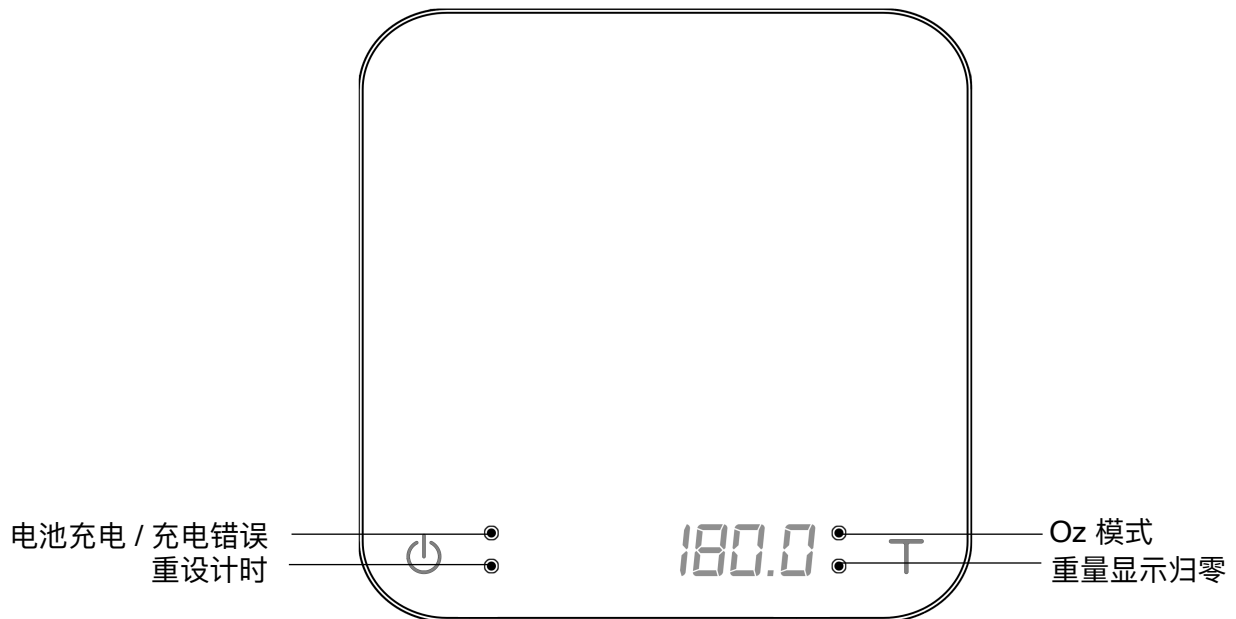


## 五、按鍵說明

操作按键	功能	操作说明
	开	长按开机。
	关	双击开机键关机。
	切换模式 (预设)	当本产品开机时，长按 1 秒可切换模式。
	开始/暂停/重置 时间	当本产品于计时模式， 按压此键即可开始计时，暂停计时或重置时间。
	回上一页	当本产品处于开机设定模式，按压此键可回到秤重模式。
	重新归零	当本产品处于秤重模式或计时/秤重模式，按压此键会将重量归零。
	切换单位	当本产品处于秤重模式时，长按可切换重量单位，公克或盎司。
	切换选项	当本产品处于设定模式，按压此键可切换选项。
	重置模式	双击此键，可将模式回到初始状态。
	确认	当本产品于设定模式，长按 1 秒即为选择该选项。
	进入重量校正模式	当本产品处于秤重模式，不断按压此键会进入重量校正模式。

\* 进阶操作模式请详阅本说明书第参章。

## 六、LED 指示灯



### 电池充电 / 充电错误

当左上角的橘色指示灯亮起，表示本产品正在充电中，在充电充满之后该指示灯会熄灭。若该指示灯不断地闪烁，请检查 USB 线是否有问题。

### 重设计时

当左下角的橘灯亮起，表示重设计时器。本产品会显示 0 到 59 秒的时间，当超过 60 秒时则会从 0 开始重新显示。

### 重量归零

当按下 **T** 键，右下角的指示灯会不断闪烁。

### Oz 模式

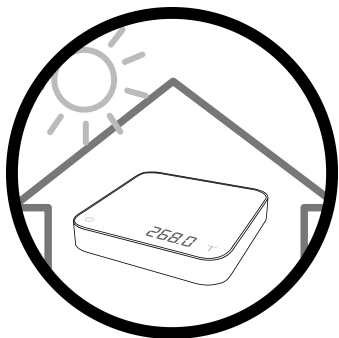
当右上角指示灯亮起，代表本产品目前的重量单位为 oz。

## 七、电池

- 本产品可藉由以下 USB 接头进行充电：
  - 个人电脑/笔记型电脑的 USB 埠
  - 有 USB 接头的手机
  - AC 变压器
  - 有 USB 接头的汽车充电座
- 电池电量由无至充满需花 1 至 2 小时。
- 在电量充满的状况之下，本产品可持续使用 25 小时左右。
- 可从 Acaia Coffee App 上查看电池的电量。
- 不建议将电力耗尽再充电。
- 关机时长按电源键屏幕会显示 [ACAIA] 然后变为 [SEt]。继续按住电源键直到显示电量百分比。

## 第二章：使用说明

### 一、使用前须知



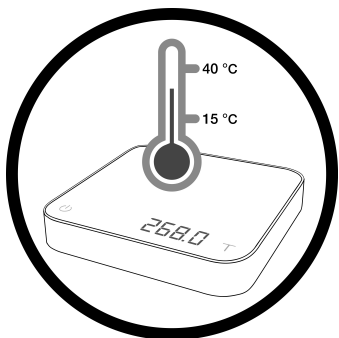
- 室内为最佳使用环境。



- 必须避免震动以及平稳之场所。



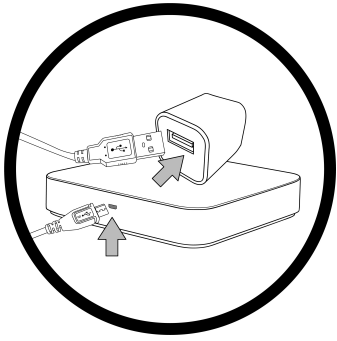
- 本产品附近请勿放置拥有磁力的物品或是电子仪器。



- 室内温度高于 40°C 或低于 15°C 可能会造成重量不精准。



## 二、充电及设定



- 本产品需使用 AC 变压器，藉由 USB 接头来进行充电。



- 按压 **V** 键超过 0.5 秒即可开机。



- 在使用之前，请将隔热垫放在本产品上。

## 第三章：基本操作

### 基本操作

功能	操作说明
开机	长按 <b>V</b>
关机	双击 <b>V</b>
切换模式	长按 <b>V</b>
归零	短按 <b>T</b>
重置模式	双击 <b>T</b>

### 模式说明 \*若想开启或关闭模式，请参考第五章（第16页）

Mode 1 - 秤重模式

Mode 2 - 浓缩咖啡模式

Mode 3 - 计时模式

Mode 4 - 自动计时模式

Mode 5 - 进阶萃取模式

Mode 6 - 冲煮把手自动去皮模式

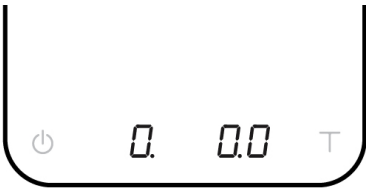
### Mode 1 - 秤重模式



功能	操作说明
扣除重量	短按 <b>T</b>
切换单位 公克/盎司	长按 <b>T</b>
重置模式	双击 <b>T</b>
切换模式	长按 <b>V</b>

1. 本产品可显示不同两个单位( g或oz) 的重量。
2. 当秤重单位为g的时候，刻度为 0.1 g。而当秤重单位为 oz 的时候，刻度则为 0.005。
3. 显示面版显示 [ 0.0 ]，此时单位为公克 (g)。
4. 显示面版显示 [ 0.000 ]，此时单位为盎司 (oz)。

## Mode 2 - 浓缩咖啡模式

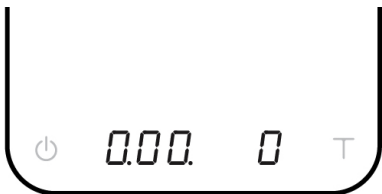


功能	操作说明
开始/暂停/重置计时	短按 V
扣除重量	短按 T
重置模式	双击 T
切换模式	长按 V

1. LED 显示面板左方为计时器，右方为重量。
2. 此模式中每 60 秒为一循环，最大显示秒数为 59 秒，当计时器已计时超过 1 分钟，显示面板左边橘色指示灯会亮起。
3. 当重量超过 199.9 后，本产品的重量刻度会降为 1 g。

\*若想开启或关闭浓缩咖啡模式，请参考第五章（16页）。

## Mode 3 - 计时模式



功能	操作说明
开始/暂停/重置计时	短按 V
扣除重量	短按 T
重置模式	双击 T
切换模式	长按 V

1. 计时器可以长达 9 分 59 秒。此模式中，显示重量最大值为 999。
2. 若超过 1000，会重 0 开始，并且左方灯号闪烁作为提示。

\*若想开启或关闭计时模式，请参考第五章（16页）

### Mode 4 - 自动计时模式



放置器材至本产品上， 按压电源键会扣除重量，此时注水，计时器会自动计时。  
当冲煮器具移开后，本产品会自动停止计时。

功能	操作说明
开始自动计时功能	短按 V
扣除重量	短按 T
暂停计时	计时开始后。短按 V
重置模式	双击 T
转换模式	长按 V

\*若想开启或关闭自动计时模式，请参考第五章（16页）

## Mode 5 - 进阶萃取模式



跟着萤幕上的指示放上咖啡壶，滤纸及咖啡粉（每个导引间，短按 T 进入下一导引）。当注水后，计时器会自动计时。移开滤杯和滤纸后，计时器会自动暂停。冲煮完后闪烁数值为萃取后的重量。

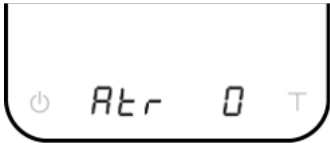
功能	操作说明
下一步	短按 T
上一步	短按 V
暂停计时	短按 V
重置模式	雙擊 T
切换模式	长按 V

萤幕显示	功能/操作说明
CUP	放置咖啡壶和滤杯至本产品上
FLt	将滤纸放入滤杯中
COF	将咖啡粉倒入滤纸中
*Timer Flashes	准备冲煮
-FLt-	移除滤杯
bxxxx,x xxx.x	萃取后重量 总重量

1. 当重量稳定后，萤幕会出现下一步指示。
2. 当侦测到注水，会自动开始计时。
3. 计时器会因短按 V 或移除器具（滤杯）后暂停计时。
4. 冲煮结束后，且移除滤杯后，萤幕会交错闪烁两个数值。而数值前有b代表为萃取后的重量，没有 b 的数值为总重量。

\*若想开启或关闭进阶萃取模式，请参考第五章（16页）

**Mode 6 - 冲煮把手自动去皮模式 (2.0.009后版本)**



该模式的设计，能简化测量冲煮把手内咖啡粉的重量。



咖啡秤会自动侦测冲煮把手或其它容器，并扣除该容器的重量。移开冲煮把手并加入咖啡粉，再次放在咖啡秤上，测量咖啡粉的重量。视需要重复这一步骤，来调整咖啡粉重量移开冲煮把手 15 秒后，咖啡秤会将模式重置为默认状态，方便您继续下一个流程。

- 将冲煮把手置于秤上之前，屏幕显示 [ Atr 0.0 ]，此时单位为公克。
- 将冲煮把手置于秤上之前，屏幕显示 [ Atr 0.000 ]，此时单位为盎司。

功能	操作说明
扣除重量	短按 T
重置模式	双击 T
切换模式	长按 V

\*若想开启或关闭冲煮把手自动去皮模式，请参考第五章（16页）

# 第四章：重量校正

## 校正模式

1. 当本产品位于秤重模式，且单位为公克时，重复快速按压 **T** 数次直到萤幕显示 [ CAL ] 和 [ 500 ] 交错闪烁。
  2. 放置 500 g 砝码至本产品上后，等待校正过程。
  3. 当萤幕显示 [ \_End\_ ] 即表示校正完成。此时可以移除砝码。
- \* 除了 500 g 砝码，也能使用 100 g、1000 g 或 2000 g 砝码来进行重量校正。

# 第五章：设定

## 进入设定说明

1. 长按 **V** 进行开机，并且不放。
2. 持续按压 **V** 直到萤幕显示 [ nACAIA ] 接着出现 [ SEt ]，同时按压 **T** 约两秒不放。
3. 出现 [ F.0000 ] 后即可松开。
4. 长按 **T** 能将当前闪烁数值跳至右方数值。重复此动作四次即可进入设定选单。第一个出现的设定功能为 [ SLEEP ]。
5. 请参考下方设定说明：

設定選單	螢幕顯示	選項	預設值
自动关机设定	SLEEP	5, 10, 20, 30, 60, Off	5
关机零点设定	O.AUto	On, Off	Off
零点追踪设定	trAcE	2d, 3d, Off	2d
提示声开关设定	bEEP	On, Off	On
归零范围设定	O.ranGE	2, 100	100
重量过滤设定	Fi lt.	2, 4, 6, 8, 16, 32, 64, 128	16
重量单位设定	Unit	Gram, Ounce	Gram
重量刻度设定	rESoL	Default, High	Default
浓缩咖啡模式	NodE_1	On, Off	Off
计时模式	NodE_2	On, Off	On
自动计时模式	NodE_3	On, Off	Off

設定選單	螢幕顯示	選項	預設值
进阶萃取模式	NodE_4	On, Off	Off
冲煮把手自动去皮模式	NodE_5	On, Off	On
冲煮把手自动重置设定	Port.rS	15, 30, 60, Off	15
恢复出厂设置	rSEt.d	Yes, No	No
蓝芽开关设定	bt_SEt	On, Off	On
功能	操作说明		
下一设定选项	短按 T		
进入设定	长按 T		
切换选项	短按 T		
储存设定	长按 T		
离开设定选单	短按 V		

## 自动关机设置 [ SLEEP ]

自动关机设置也可从 Acaia Apps 软件进行设置。

1. 在显示面版所显示的数字代表本产品自动关机的时间，举例来说若显示器显示 10，那在本产品上重量没有改变 10 分钟之后秤会自动关机。

## 关机零点设置 [ 0.AUto ]

1. 当开机自动零点设置是关闭时，秤会以开机重量为零点。举例来说先放 300 g 的重量在本产品上，开机之后会显示重量为 0。  
这里有个限制：开机的重量必需要小于 1 kg，否则会显示 [ Er.303 ]，接着显示物品的重量。
2. 反之，若设置为开启时，秤开机时会直接显示秤上物品的重量。举例来说先放 300 g 的重量在本产品上，开机之后会显示 300。

## 零点追踪设置 [ trAcE ]

零点追踪能忽略微小的环境影响，使显示重量在没有放置物品之下不会有微量的重量值产生。

1. OFF: 不建议将此设置关掉，因为秤的零点容易受到温度影响而产生飘移。
2. 0.5 d ~ 3 d: 举例来说若是刻度为 0.1 g，则 3 d = 3 \* 0.1 g，3 d = 0.3 g。当零点追踪被设置成 3 d 时，在秤重时有微量的重量值  $\pm 0.3$  g 的话，则会被秤忽略不计。
3. 在本产品默认值为 2 d。



## 提示声 [ bEEP ]

可从 Acaia Apps 软件去做声响开关的设置。

- 提示声若是设置成 Off，则操作本产品会有哔声，反之设置成 On，则不会发出任何提示声。

## 归零范围设置 [ 0.rAnGE ]

归零范围设置影响 **T** 键是执行归零 (Zero) 操作，或是扣重 (Tare) 操作。

1. 当归零范围为 2，在本产品可以归零的范围为最大秤重量的  $\pm 2\%$ ，此时本产品的归零范围为  $\pm 40\text{ g}$ 。按下 **T** 键，大于  $40\text{ g}$  的重量将会进行扣重处理。
2. 若是归零范围设置为 100，归零范围为最大秤重量的  $100\%$ ，此时在本产品的归零范围是  $\pm 2\text{ g}$ 。因此按 **T** 键一定会执行归零动作。

补充说明： 归零 (Zero) 功能：将现在重量视之为零点。

扣重 (Tare) 功能：扣除重量将重量显示为零，并不会改变零点。

另外，归零并不会增加最大可秤重上限。

Ex: 开机后，放 1 公斤归零 此时秤只能再秤 1 公斤。

## 重量过滤设置 [ Filt. ]

1. 进入此设置，显示面板上所显示的数字代表现在的过滤器参数。这个参数代表本产品能够承受的重量及秤重值。当数字越大则代表过滤重量越稳定，但相对来说本产品得到秤重值的速度会比较慢。

## 重量单位设置 [ Unit ]

1. 本产品默认重量为 g [ 9 ]，若选择 oz 则默认重量会改成 oz [ o2 ]。
2. 按压 **T** 键即可切换 g 或 oz。
3. 长压 **T** 键 1 秒显示面板会显示 [ rESoL ] 以确认设置的单位。

## 重量刻度设置 [ rESoL ]

1. 默认值为 [ dEFAUL ] 在  $1000\text{ g}$  以下将刻度设成  $0.1\text{ g}$ ，而  $1000\text{ g}$  到  $2000\text{ g}$ ，刻度则是会变成  $0.5\text{ g}$ 。
2. 按下 **T** 键即可切换选单设置，在重量分辨率设置有两个模式可做选择：  
[ dEFAUL ] 和 [ hiGh ]。
3. 当重量分辨率设置成 high 时，全部的刻度为设置成  $0.1\text{ g}$ 。
4. 长压 **T** 键 1 秒直到显示面板出现 [ SLEEP ] 代表刚刚所变更的设置值已经储存。

## 冲煮把手自动重置设定 [ Port.rS ]

1. 默认值为 15 秒。
2. 在冲煮把手自动去皮模式设定下，移走冲煮把手后，重量会自动重置。通过该设置，您可以选择重置前等待时间。
3. 如果设置为 Off，每当您将冲煮把手放置到咖啡秤上或从秤上移走时，咖啡秤都会自动去皮。

## 蓝芽开关设定 [ bt\_SEt ]

1. 蓝芽预设为开启状态。
2. 按下 **T** 键即可切换蓝芽开关 [ On ] 和 [ OFF ]
3. 长按 **T** 键 1 秒钟，直到 [ SLEEP ] 出现在显示面板上，已确认更改设定完毕

# 附录

## 错误代码

错误信息	说明
100	代码错误
101	EEPROM 错误
102	AD 读取错误
	重量已超过咖啡秤上限
	重量已低于咖啡秤下限
303	无法进行初始重量校正
304	重量校正错误
802	在归零重量时，重量已超出最大秤量
803	重量不稳定使归零操作发生错误
904	密码错误 (默认密码为 0000)



#### 版权声明

凡于本说明手册所刊登之所有内容，包括文字、图形、影像、标志、资料编辑、版面配置等，均受著作权法、商标法、专利法或其他相关智慧财产权之保护，未经合法授权之前，请勿擅自以任何方式重制、改作，散布，公开播送或为其他不合法之利用。若经本公司授权同意使用后，您仍需注明版权所有及智慧财产权的声明，否则本公司将依法追究并请求赔偿。

#### 低功率电波辐射性电机管理办法

第十二条 经型式认证合格之低功率射频电机，非经许可，公司、商号或使用者均不得擅自变更频率、加大功率或变更原设计之特性及功能。

第十四条 低功率射频电机之使用不得影响飞航安全及干扰合法通信；经发现有干扰现象时，应改善至无干扰时方得继续使用。前项合法通信，指依电信法规定作业之无线电通信。低功率射频电机须忍受合法通信或工业、科学及医疗用电波辐射性电机设备之干扰。